

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 15

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



## AUFZÜGE

für Personen - Waren  
Spesen - Akten  
mit und ohne Feineinstellung

*gebauer*  
ZÜRICH  
Birmensdorferstr. 273  
Telephon 33 21 66

**GÖHNER**  
TÜREN + FENSTER  
NORMEN

die beste Garantie für Qualität

ERNST GÖHNER AG ZÜRICH  
BERN BASEL ST. GALLEN ZUG BIEL GENÈVE LUGANO

### Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:  
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

### Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65		Abonnements:	
12 Monate	6 Monate	3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—
		16.50	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPFL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

### Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annonen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

### INHALT

Das architektonische Erbe in Jugoslawien. Von Z. Strizic . . . . .	197*
50 Jahre Baugrunduntersuchung. Von K. Terzaghi . . . . .	202*
Klimatisierung Operationssäle Grenzchen. Von W. Häusler . . . . .	208*

### MITTEILUNGEN

Bau des Wolga-Don-Kanals. Der grösste britische Oelhafen . . . . .	210
Höchstdruck-Dampfturbine im Kraftwerk Portobello bei Edinburgh. Eisenbogen-Schalendächer in Indien. AG. Hatt-Haller, Zürich. Arbeitsablauf und Materialabfluss im Maschinenbau . . . . .	211

### NEKROLOGE

Emil Keller-Hürlmann. Erich Amsler . . . . .	211*
--	------

### BUCHBESPRECHUNGEN

Résistance des Matériaux, von R. L'Hermite . . . . .	211
Ausbauplan der Gewässer zwischen dem Genfersee und dem Rhein, von H. Blattner. Zürcher Spitalgeschichte. Der Friedhof, von O. Valentien . . . . .	212
Elsners Taschen-Jahrbuch für den Strassenbau 1953. Stahl im Hochbau, vom Verein Deutscher Eisenhüttenleute. Berechnung kreuzweise gespannter Fahrbahnplatten im Stahlbrückenbau, von G. Fischer. Strength, Safety and Economical Dimensions of Structures, von A. I. Johnson . . . . .	213
Handbuch des Bauwesens 1954, von H. P. Eckart. Les installations hydroélectriques en Suisse, von P. Meystre. Die Zahnformen der Zahnräder, von H. Trier. Eternit-Kanäle für Luftleitungen, von E. Bader. Neuerscheinungen . . . . .	214

### WETTBEWERBE

Schulhaus Windisch . . . . .	214
------------------------------	-----

### VORTRAGSKALENDER

	214
--	-----

**TRION**  
ELEKTRONISCHE LUFTFILTER

Für Klima- und Lüftungsanlagen in

- Spitälern
- Kinos
- Theatern
- Warenhäusern
- Büroräumen
- Schulen
- Montagehallen
- Lagerräumen
- Schweishallen
- Laboratorien
- Textilfabriken
- usw.

**ELEX AG.**  
Forchstrasse 2  
ZÜRICH

**Aufzüge**  
**Gebauer**

Zürich  
Tel. 051-33 21 65  
66 / 67

AUFZÜGE  
Gebauer  
ZÜRICH

**LAMMELLENSTOREN**

**GARAGE TORRE**

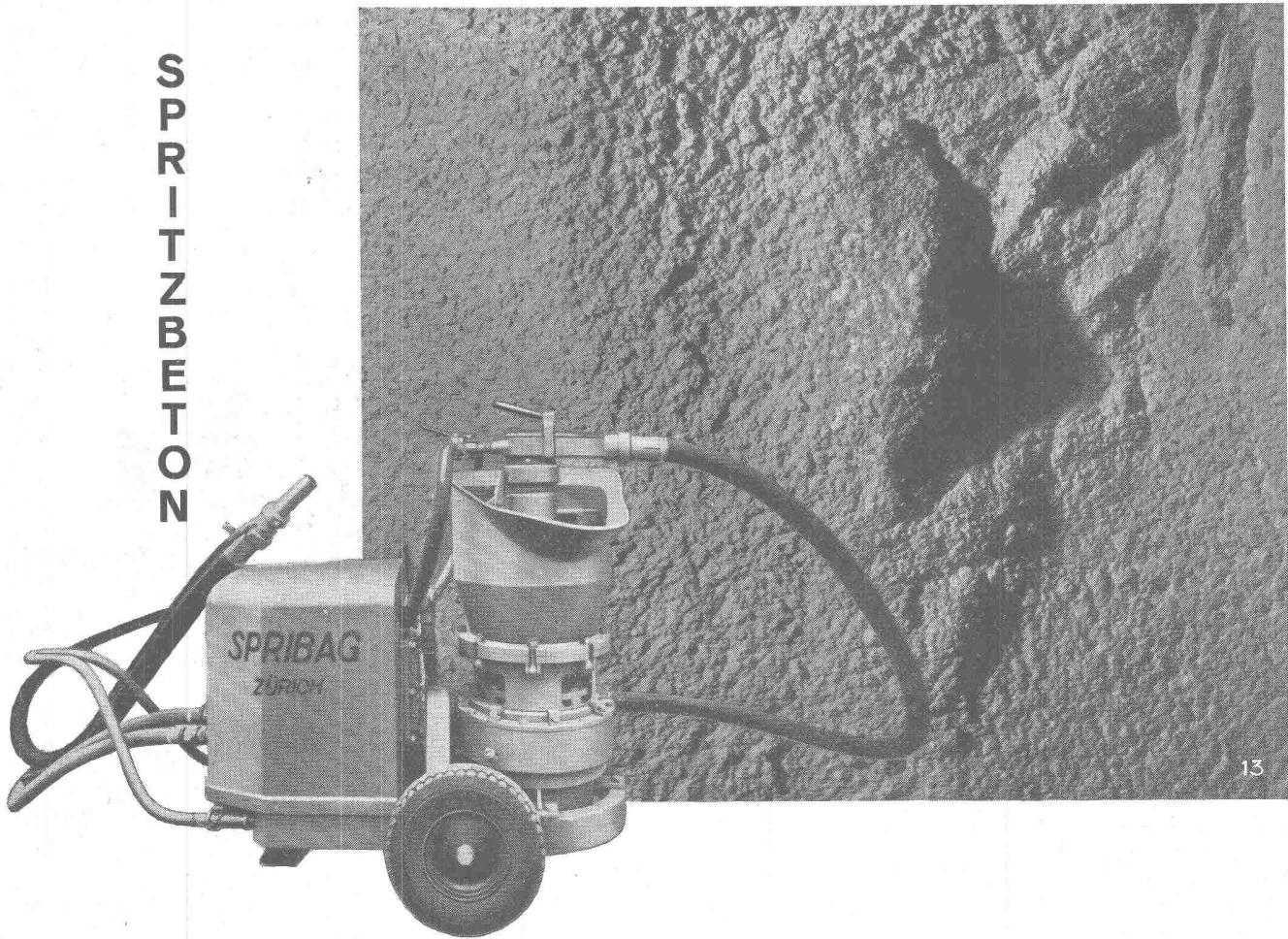
**SONNENSTOREN**

**solomatic**

## ROLLADENFABRIKA GRIESSER AG

Aadorf-Thg.	Tel. (052) 4 71 12	Vertreter	Tel.
Basel	Tel. (061) 34 63 63	Chaux-de-Fonds	S. Réguin, L.-Robert 25 (039) 2 74 83
Bern	Tel. (031) 2 92 61	Delémont	Schmid S.A., Rue de l'Hôpital (066) 2 16 09
Genève	Tel. (022) 3 82 04	Locarno-Muralto	M. Gherra, V. Municipio (093) 7 30 88
Lausanne	Tel. (021) 26 18 40	Olten	Spring, Arch., Dornacherstr. 15 (062) 5 25 85
Luzern	Tel. (041) 2 72 42	Thun	H. Meier, Hopfenweg 8 (038) 2 25 25
St. Gallen	Tel. (071) 3 14 76	Platzmonteure	
Zürich	Tel. (051) 23 73 98	Winterthur	R. Fantoni, Turmhaldenstr. 12 (052) 2 61 05
		Schaffhausen	A. Klingler, Kohlfürststr. 54 (053) 5 66 36

## SPRITZBETON



13

**SPRITZBETON** nach dem **SPRIBAG-VERFAHREN** wurde seit Ende Oktober 1952 mit Erfolg in den Freilaufstollen Isorno, Lodano und Boschetto des KW Verbano angewendet und zwar auf Grund der überzeugenden Wirkung und ohne Beeinträchtigung der Stollenvortriebe.

Die Bauleitung der **MAGGIA KRAFTWERKE AG.** bestätigte uns folgende Vorteile des Spritzbetonverfahrens:

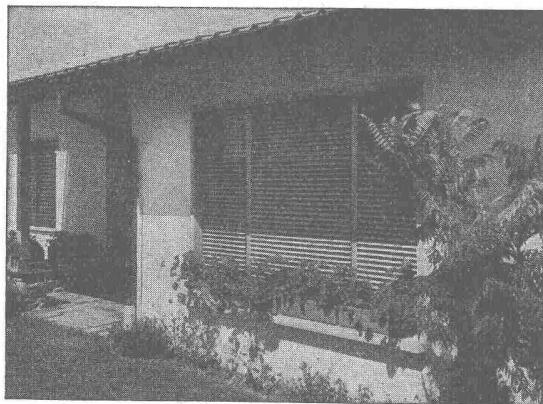
- Geringfügige Beeinträchtigung der übrigen Arbeiten im Stollen.
- Keine Schalung.
- Anpassung des Verkleidungsmantels an das örtliche Ausbruchprofil und an die Natur des Felsens.
- Unter Umständen kann ein sofort nach dem Vortrieb aufgebrachter Spritzbetonmantel den Fels in nicht standfesten Strecken derart sichern, dass kein Einbau notwendig wird.

Die Spezialfirma für Spritzbeton, Gunit und Zement-Injektionen

# SPRIBAG

SPRITZBAU AG. ZÜRICH 3 WERDSTRASSE 128  
Tel. (051) 351477

# Schenkerstoren



Lamellenrollstore System



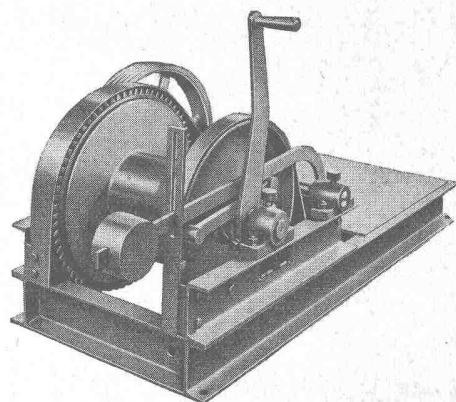
Storesfabrik Emil Schenker AG. Schönenwerd

Tel. (064) 3 13 52

Vertretungen: Zürich Tel. (051) 32 65 60  
 Basel Tel. (061) 2 93 81  
 Luzern Tel. (041) 2 99 68  
 Lausanne Tel. (021) 23 45 47  
 Lugano Tel. (091) 2 22 13

## Schnell-Aufzugwinden KLUS RW

für Bauaufzüge  
 Schrägaufzüge  
 Rammarbeiten usw.  
 Zugkraft 600—2000 kg



sehr bewährte, solide Konstruktion

**Robert Aebi & Cie AG SA Zürich**

URANIASTRASSE 31/35 TEL. (051) 23 17 50

Firma gegr. 1881

# KITTLOSE GLASDÄCHER

mit Bleibanden oder Aluminiumprofilen.  
 Vordächer, Satteldächer, Sheddächer, senkrechte Verglasungen an großen wie kleinen Objekten.  
 Korrosionssichere Konstruktion mit spannungsfreier Fassung der Gläser.  
 Ausführung auf Holz, Eisen und Beton.  
 Ausführung auf bestehender, gekitteter Glasdächer.

**JAKOB SCHERRER SÖHNE**

Zürich 2, Allmendstr. 7, Tel. (051) 25 79 80



Statische Entlüfter: Aspirateur Scherrer

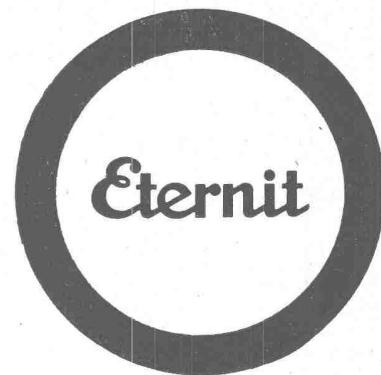
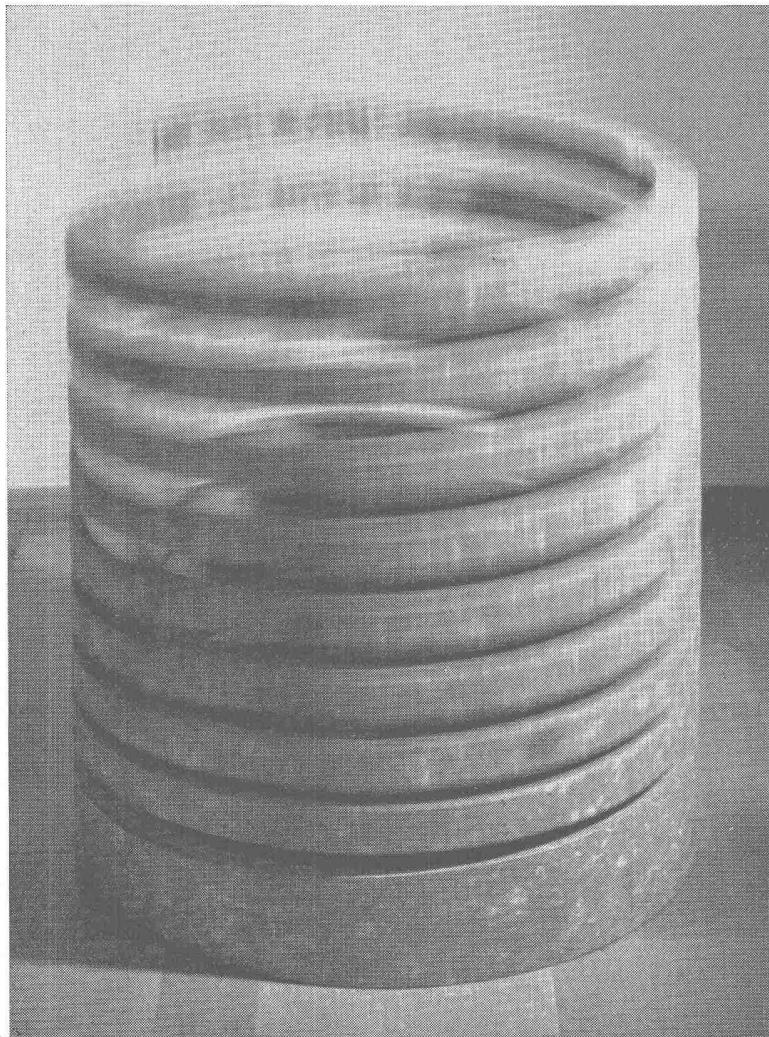
# KLINKER AG. VERBLENDSTEINFABRIK LAUSEN

geflammt und uni für Böden, Cheminées, Fassaden

Telefon (061) 72404

Feuerfestes Material - Glasierte Verblender und Baukeramik - Steinzeug für Kanalisation - Säurefeste Steine und Platten

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAUZENTRALE ZÜRICH, TALSTR. 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)



Ein „Eternit“-Rohrstück, auf der Drehbank zur Spirale bearbeitet, weist eine beträchtliche Elastizität auf. Unser Bild zeigt das Federnde „Eternit“-Spirale.

## 2

Eine Spirale aus Asbestzement-Rohren ist praktisch unbrauchbar. Als Versuch — aus einem gewöhnlichen „Eternit“-Druckrohr geschnitten — veranschaulicht sie Ihnen jedoch eine der nützlichen und unerwarteten Eigenschaften von Asbestzement. Bei einem Elastizitätsmodul von rund 300 000 kg/cm<sup>2</sup> sind die Druckstösse bedeutend geringer als bei andern Rohrmaterialien was Schieber und Endverschlüsse schont.

Eternit AG. Niederurnen / Glarus      Telefon 058 / 415 55

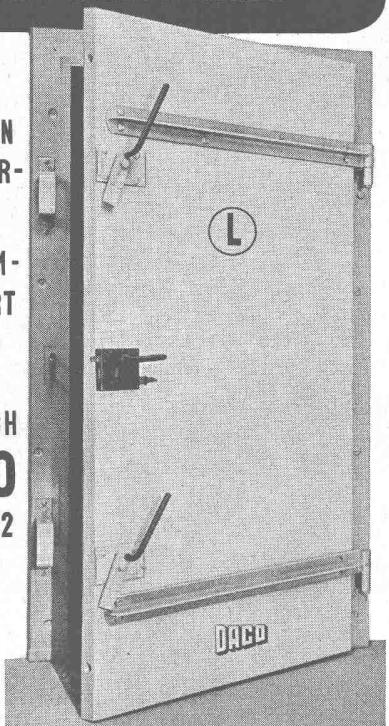
# LUFTSCHUTZ - TÜRE

EMPA GEPRÜFT & EMPFOHLEN

FÜR INNERN & ÄUSSERN  
ANSCHLAG OHNE QUER-  
BALKEN.

KANN VON JEDEM ZIM-  
MERMANN AUSGEFÜHRT  
WERDEN

PROSPEKT & PREISE DURCH  
**DANGEL & CO**  
MUTSCHELLENSTR. 152  
ZÜRICH 2



ALLEINVERTRIEB DER BESCHLÄGE, BARTH & CO  
SCHÜTZENGASSE 31 ZÜRICH 1

# BORSARI

## Heizöl- und Benzin-Tanks

aus Eisenbeton mit Glas-  
auskleidung in jeder  
Grösse für Handel, Indu-  
strie-, Ein- und Mehr-  
familienhäuser

50 Jahre Erfahrung

Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion

Kein Unterhalt

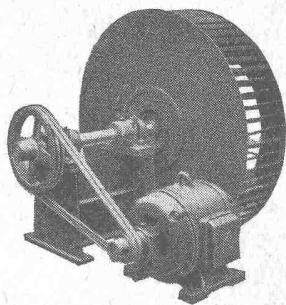
**BORSARI & CO.**

Zollikon-Zürich

Telephon (051) 24 96 18

Gegr. 1873

# geräuschlose Ventilatoren



Zentrifugal- und Schrauben-  
Ventilatoren für alle Anwen-  
dungsgebiete. — Elektro-  
motoren in jeder Bauform.



**6. Meidinger & Cie., Basel 4**

Telephon (061) 2 97 65

# Fortschritt im Glasbeton

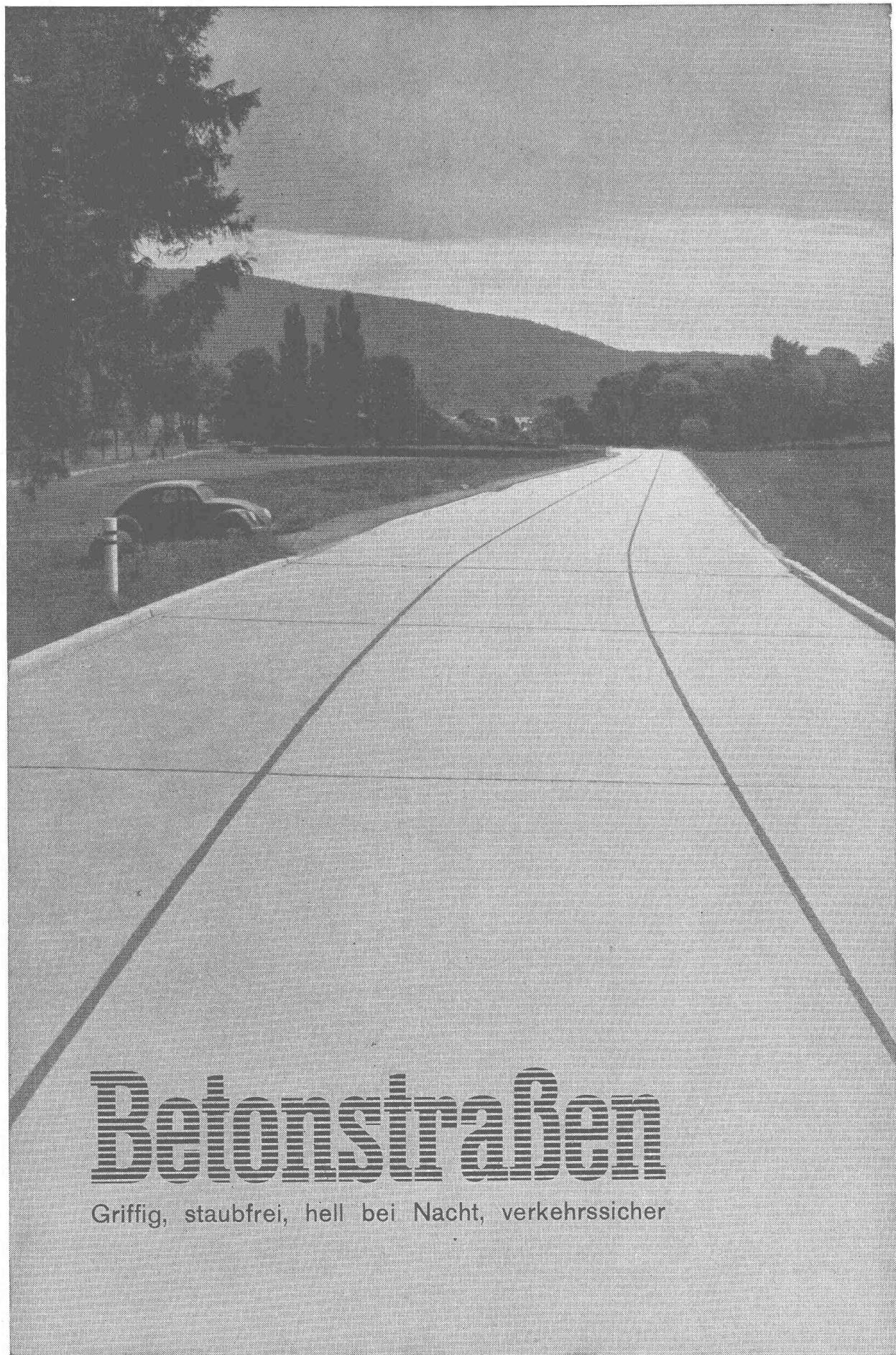
Glasbausteine mit ihren je nach Typ ein oder zwei  
Hohlräumen weisen vorzügliche Isolationseigen-  
schaften auf. Ist doch ihr K-Wert 2,3—1,85 und die  
Lichtdurchlässigkeit 60 bis 80 %.

Diese Vorteile haben auch bei uns in Bau- und Architektenkreisen dazu geführt, mit diesem modernsten Baumaterial ganze Fassadenpartien in Glasbausteinen vorzusehen. So namentlich in Turnhallen, Schulen, Fabriken, Verwaltungsgebäuden, Elektrizitätswerken, Schwimmbädern usw. So paradox es für den Laien scheinen mag, ist es doch Tatsache, dass die Aufgabe der Beleuchtung von Räumen mittels Tageslicht damit den Glasbausteinwänden übertragen wird. Der Einbau eines normalen Fensterbandes in Blickhöhe dient lediglich der Sicht ins Freie. Die Beleuchtung der Räume bis in grössere Tiefen ist viel ausgeglichener. Um Blendwirkungen zu vermeiden, sind in Amerika spezielle Funktionsglasbausteine entwickelt worden, die teilweise durch Prismen und Glasseidenzwischenlage das Sonnenlicht verteilen und dämpfen, ohne dass dabei eine Lichteinbusse entsteht wie bei der Verwendung von Sonnenstoren.

Wir zeigen Ihnen gerne ausgeführte Arbeiten und beraten Sie vollkommen unverbindlich und objektiv in Sachen Glasbeton.

**RUPPERT, SINGER & CIE. AG ZÜRICH**

Tafelglas en gros und Spiegelglasmanufaktur  
Gegründet 1884      Telephon (051) 52 53 53  
Briefadresse: Zürich 48, Altstetten



# Betonstraßen

Griffig, staubfrei, hell bei Nacht, verkehrssicher



## BFZ-DICHTUNGEN

Phenolfrei

+ PATENT +

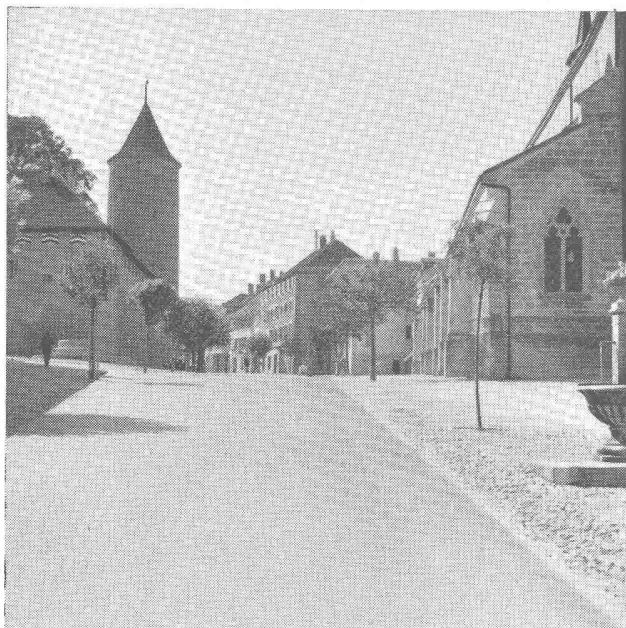
für Zementrohre und Steinzeugleitungen, speziell Kanalisationen, Trinkwasserleitungen, Schmutzwasserkanäle, Sammelleitungen.

Grösste Elastizität, absolute Dichtigkeit, säurebeständig.

Verlangen Sie Referenzen und Prospekte

AG. für chemisch-bautechnische Produkte  
Würenlos (Aargau)

Telephon (056) 3 53 44



Romont, CARPAVE-Belag

***Stuag***

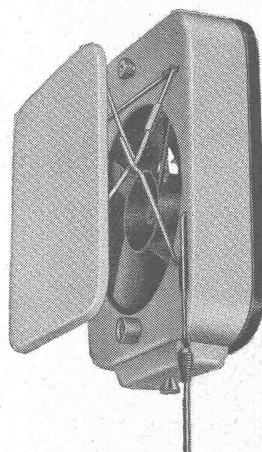
Schweiz. Strassenbau- und  
Tiefbau-Unternehmung A.G.

SIE GEWINNEN EIN ZIMMER . . .

dank

**BAHCO**

Der moderne «BAHCO»-Küchen-Ventilator schafft dauernd ideale Luftverhältnisse in der Küche. Mit «BAHCO» wird die Küche zum angenehmen Aufenthaltsort. Eine Anschaffung, die sich nach kurzer Zeit bezahlt macht; denn «BAHCO» erspart viel Arbeit und Unterhaltskosten!



Zwei formschöne, elegante Modelle zu Fr. 166.—  
und Fr. 240.—

**Kochen und wohnen  
ohne Küchendämpfe!**

Generalvertretung:

**WALTER WIDMANN • ZÜRICH 1**

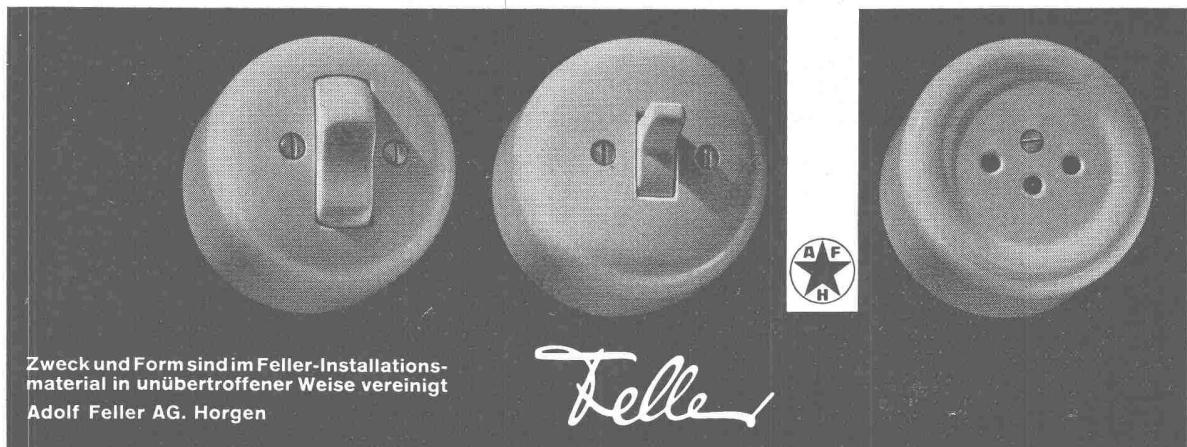
Löwenstrasse 20 - Telephon (051) 27 39 96 und 27 17 04

3

# Stahl-Bau

Stahlberatungsstelle der Schweiz Zürich 39 Schanzengraben 25 Tel. (051) 25 35 40

Stahlbauten sind bei der Erstellung  
unabhängig von Jahreszeit und  
Wetter.



Ponts  
Charpentes  
Chaudronnerie  
Mécanique  
Serrurerie

CUVE EXTÉRIEURE DE FOUR ÉLECTRIQUE  
POIDS 100 TONNES

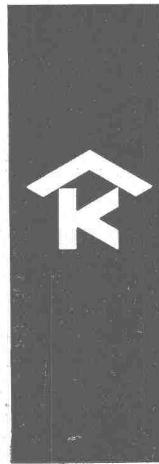
**GIOVANOLA  
MONTHEY**

**Kully Glasdächer seit 1898**

**KULLY**

A.Kully A.G. Glasdachwerke Olten

Tel. (062) 5 39 01/02



# ALIMIL

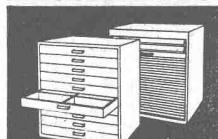
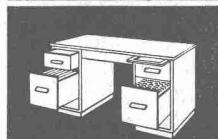
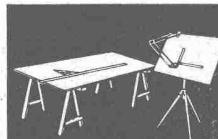
Die patent. ALIMIL-Rillentäfer und ALIMIL-Decken werden von führenden Architekten für öffentliche und private Bauten gewählt.

Erste Referenzen - Verschiedene Profile - Vide Prospekt

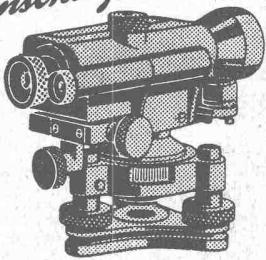
Fabrikation und Anschlag durch  
A. J. Eggstein Söhne & Cie. Luzern

## ALIMIL-WERK + LUZERN

Tribschenstrasse 57 - Tel. (041) 2 06 04



Beste Qualität  
Unschlagbar im Preis!



## GRAB & WILD AG

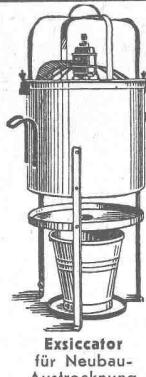
ZÜRICH und URDORF

Fabrik kaufm. und technischer  
Büromöbel, Messgeräte

## ROMAY-WASCHFONTÄNEN



ROMAY AG. ZÜRICH 1,  
GESSNERALLEE 40, TEL. 25 12 87



Exsiccator  
für Neubau-  
Austrocknung

## Bau-Austrocknung

In Neubau, Umbau,  
Lager, Wohnraum.

### Luft zu feucht?

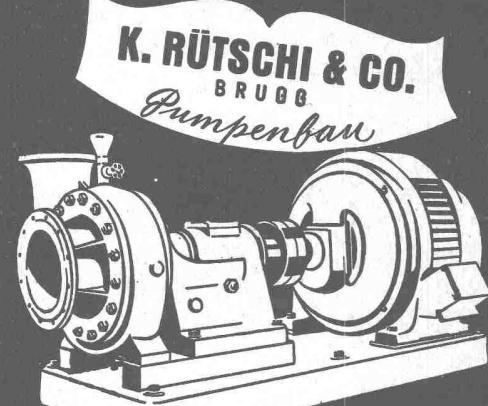
Schnelles Trocknen  
mit den bewährten  
Exsiccatooren  
oder  
Oasis-  
Luftentfeuchtern



Oasis-Entfeuchter  
für bewohnte Räume

H. Krüger - Ing.-Bureau - St. Gallen

Berneckstrasse 44



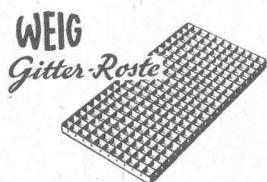
Niederdruck- Zentrifugalpumpen

## PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN  
etc.  
in allen Ländern

## NAEGELI & Co., BERN

Patentanwälte, Bundesgasse 16



Führend im Preis

Verlangen Sie unverbind-  
liche Offerte

Lichtschachtgitter  
Schuhkratzroste  
Abdeckungen  
Podeste  
Treppen  
Autowaschplätze

Normalgrössen und Extramasse

## Werhoniq

Spezialgitterfabrikation  
Postfach Zürich 48  
Telefon (051) 52 66 44